



# GUIDE D'INFORMATION EN RADIO-ONCOLOGIE

Curiethérapie haut-débit pour une tumeur à l'intérieur d'une bronche

Nom de mon radio-oncologue : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone du service : **418 691-5264**

Consulter ce document au : [www.chudequebec.ca/Curietherapie\\_bronche](http://www.chudequebec.ca/Curietherapie_bronche)

# Introduction

Votre condition de santé nécessite des traitements de curiethérapie.

Ce guide a pour but de vous renseigner sur :

- ce qu'est la curiethérapie;
- les étapes de planification des traitements;
- le déroulement de vos traitements;
- les effets secondaires possibles;
- les recommandations pendant et après les traitements.

## Le centre

Le centre de radio-oncologie du CHU de Québec-Université Laval est un centre suprarégional ayant pour mission :

- de donner des traitements de qualité;
- de promouvoir la recherche;
- de participer à la formation d'étudiants;
- d'évaluer les nouvelles technologies.

Il est donc possible qu'on vous propose de participer à certains protocoles de recherche lors de vos traitements. Il se peut aussi que vous soyez rencontré par des étudiants lors de vos visites. Les étudiants sont toujours sous étroite supervision par un autre professionnel de la santé de leur discipline respective.

## Votre équipe

- Le **radio-oncologue** (votre médecin) vous rencontrera en consultation. Après avoir pris connaissance de votre dossier, vous avoir questionné et examiné, il décidera avec vous si vous devez recevoir des traitements de curiethérapie. Il supervisera chacune des étapes de votre cheminement.
- L'**infirmière** participe à l'évaluation de votre condition physique et mentale de même qu'à la gestion de vos symptômes tout au long des traitements.
- Le **pneumologue**, après avoir pris connaissance de votre dossier médical décidera avec votre radio-oncologue si vous devez recevoir des traitements de curiethérapie. Avec l'aide du technologue en inhalothérapie et du technologue en radio-oncologie, il installera un cathéter à l'intérieur d'une bronche des poumons lors des traitements.
- Les **technologues** en curiethérapie vous accompagneront durant toutes les étapes des traitements de curiethérapie, de la préparation à l'administration des traitements.
- Les **physiciens médicaux** contribuent principalement au calcul de la dose de curiethérapie qui vous sera administrée.
- Selon votre condition, il est possible que vous ayez à rencontrer d'autres membres de l'équipe avant ou pendant vos traitements de curiethérapie : **nutritionniste, travailleur social, psychologue, infirmière pivot.**

## Qu'est-ce que la curiethérapie haut-débit ?

Il s'agit d'administrer une dose élevée de radiation directement dans la tumeur pour préserver le plus possible les tissus normaux environnants. On peut ainsi contrôler la maladie avec un minimum d'effets secondaires.

Pour ce faire, un cathéter est mis en place directement à l'endroit de la tumeur, dans la bronche. Le cathéter est ensuite relié à l'appareil de traitement.

L'appareil utilisé contient une source radioactive d'Iridium-192. La source radioactive se déplace en différentes positions à l'intérieur de l'applicateur. À la fin du traitement, la source retourne se loger dans son compartiment blindé. Cet appareil nous permet donc de donner une dose très élevée de radiation dans un court laps de temps.

Le traitement de curiethérapie n'est pas douloureux. L'installation du tube requiert toutefois une sédation qui sera prise en charge par l'équipe d'inhalothérapie.

**L'appareil ne dégage pas de radioactivité. Vous ne devenez pas radioactif à la suite de vos traitements.  
Il n'y a donc aucun danger pour votre entourage.**



## Curiethérapie et autres formes de traitements

Pour certains types de tumeurs, la curiethérapie est utilisée seule. Dans d'autres cas, elle est utilisée en combinaison avec la radiothérapie externe.

Le choix du traitement est basé sur des pratiques reconnues. De plus, il est le résultat d'une décision commune entre vous et les médecins impliqués dans votre dossier.

# Première visite



## *Évaluation de votre dossier médical*

Aucun traitement n'est donné lors de la première visite en radio-oncologie. À ce moment, votre radio-oncologue analysera votre dossier et votre état de santé afin de prescrire le traitement approprié.

Lors de cette visite, il est important de mentionner à votre médecin si vous êtes porteur d'un appareil électronique implanté ou autre. (Exemple : Pacemaker, pompe à insuline, appareil auditif). Selon les recommandations du fabricant, certains appareils doivent être retirés pour les examens de préparation ou pour les traitements afin d'éviter leur bris.

# Les traitements

**Le nombre total de séances de curiethérapie varie de 2 à 4.**

Il est important de vous rappeler que votre traitement est individualisé.  
Il est personnalisé et adapté à vos besoins.

## 1. Les étapes préparatoires aux traitements

- Rencontre avec votre pneumologue.
  - Apportez votre liste de médicaments à jour.
  - Le pneumologue doit absolument savoir si vous prenez un médicament qui peut éclaircir le sang : héparine sous-cutanée (*Fragmin, Lovenox*) ou autres médicaments (*Coumadin, Plavix, Aspirine, Entrophen, Advil, Motrin, Pradax, Xarelto*, etc.).
  - On vous dira lors de cette rencontre si certains médicaments doivent être arrêtés.
- Vous serez appelé à la maison pour vous transmettre vos rendez-vous de traitement et vous préciser à quel endroit vous présenter.



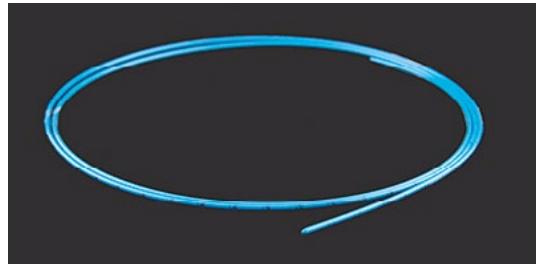
## 2. La veille du traitement

- Une infirmière communiquera avec vous, afin de confirmer votre heure d'arrivée, réviser votre liste de médicaments et répondre à vos questions.
- Vous devez être à jeun à partir de minuit la veille du traitement.  
**Vous ne pouvez pas manger ni boire. Vous pouvez prendre un peu d'eau avec vos médicaments.**
- Si vous utilisez des pompes (aérosols doseur ou autres tels que : *Ventolin, Spiriva, Advair, Symbicort*, etc.) vous devez les utiliser comme d'habitude le matin du traitement et les avoir en votre possession.

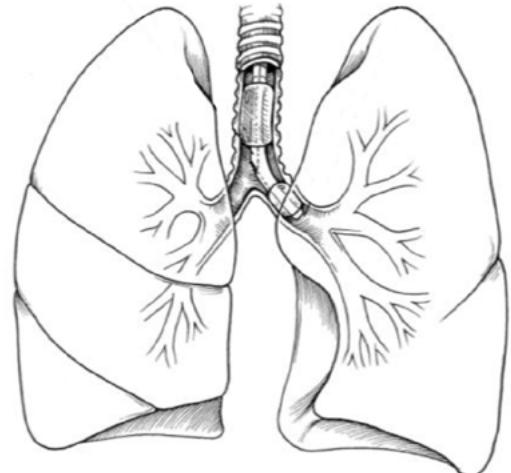
## 3. Le déroulement d'une séance de traitement

**★ Il faut prévoir que l'ensemble du processus dure de 3 à 4 heures.  
Vous devez obligatoirement être accompagné pour le retour à la maison.**

- Apportez votre liste de médicaments à jour.
- À votre arrivée, l'infirmière vous accueillera et installera votre soluté.
- Un petit cathéter (tube) sera installé à l'intérieur de votre bronche. Cette procédure est faite sous sédation ce qui est similaire à une bronchoscopie standard. Il est normal d'avoir des quintes de toux fréquentes.
- Une fois l'insertion du cathéter complétée, une tomodensitométrie (TDM) sera effectuée pour planifier le traitement. Les images ainsi acquises permettront de vérifier le positionnement du cathéter et de faire les calculs de dose en vue du traitement.
- La radiation sera par la suite délivrée dans le cathéter. Cette étape dure en général entre 3 et 15 minutes.
- Après le retrait du cathéter, vous serez gardé en observation jusqu'à ce que votre condition vous permette de quitter l'hôpital.



Tube qui sera installé dans la bronche





## Les effets secondaires des traitements

La curiethérapie est un traitement qui peut parfois affecter les tissus normaux et causer des effets secondaires.

L'administration de la radiothérapie externe et/ou la chirurgie peuvent influencer l'apparition et l'intensité des effets secondaires de la curiethérapie. Les effets propres à ces autres traitements ne seront pas abordés ici.

*Ces effets ne se produisent pas toujours. Leur gravité dépend de la personne, du type de maladie, de la dose de radiation et surtout de la région traitée.*

### Voici la liste des effets secondaires possibles et le moment de leur apparition

#### *En cours de traitement et dans les semaines suivantes*

La plupart de ces effets sont temporaires et disparaissent dans les semaines suivant la curiethérapie.

#### Les effets secondaires les plus souvent ressentis

- L'installation du cathéter sous sédation peut causer un inconfort, mais est généralement sans douleur.
- Dans les 2 à 3 jours suivant le traitement, à la suite de l'installation du cathéter, vous pouvez :
  - avoir de la toux;
  - cracher du sang;
  - ressentir une légère douleur à la gorge.
- Ces effets peuvent varier d'intensité d'un individu à l'autre et sont généralement sans conséquence.

#### Les effets secondaires rares

- Douleur thoracique au site traité

#### Les effets secondaires rares mais graves

- Faux trajet entre la bronche et un autre organe (fistule)

#### *Dans les mois ou les années après le traitement*

#### Les effets secondaires possibles

- Douleur thoracique
- Perforation de la bronche
- Rétrécissement de la bronche
- Toux

#### Les effets secondaires très rares

- Hémorragie massive



418 691-5264

*Il peut y avoir, en de rares occasions,  
d'autres effets secondaires  
que nous ne pouvons prévoir.*

*Toutefois, si vous présentez des effets  
secondaires qui vous incommodent,  
n'hésitez pas à communiquer avec nous.*



## Le suivi médical

Le suivi sera fait par votre équipe traitante habituelle (soit votre oncologue et/ou votre pneumologue).

### Recommandations immédiatement après les traitements



- Vous avez reçu une sédation pour votre traitement, par conséquent, vous pourriez avoir de la difficulté à vous concentrer. Il est donc recommandé d'éviter de conduire votre automobile ou tout autre véhicule moteur pour une période de 24 heures après le traitement.
- Vous ne devez pas utiliser de transport en commun pour le reste de la journée.
- Vous devez obligatoirement être accompagné pour votre retour à la maison, même si vous faites appel au service d'un taxi.

### Recommandations suivant les traitements



- Vous pouvez reprendre vos activités normalement dans les jours qui suivent le traitement.

### Conseils sur l'arrêt tabagique



- L'arrêt tabagique est souhaitable pendant vos traitements et de façon permanente après vos traitements. Vous pouvez obtenir du soutien sur le site [www.quebecsanstabac.ca](http://www.quebecsanstabac.ca) ou en composant le 1-866 JARRETE (1-866-527-7383). Parlez-en également avec votre médecin ou votre pharmacien afin de déterminer si d'autres types d'aide seraient possibles pour vous.

# Notes personnelles

# Notes personnelles



---

## Radio-oncologie

Ce guide émet des recommandations conformes aux informations scientifiques disponibles au moment de sa parution, soit en septembre 2023. Toutefois, ces recommandations n'ont aucunement pour effet de remplacer le jugement d'un clinicien. Si vous avez des questions, nous vous invitons à communiquer avec votre professionnel de la santé.

Aucune reproduction complète ou partielle de ce document n'est permise sans l'autorisation écrite du CHU de Québec-Université Laval.

© CHU de Québec-Université Laval, 2025

07/2025, produit par le service des communications

Imprimé sur papier certifié FSC® Recyclé, ÉcoLogo et Procédé sans chlore



100 % postconsommation



Fabriqué à partir d'énergie biogaz